

Zeitschrift: Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen
Herausgeber: Verein Aktiver Staatsbürgerinnen
Band: 40 (1984)
Heft: 4-6

Artikel: Wie das "äulein" los werden?
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-844565>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Medienschaffenden den Anliegen der Frauen den gebührenden Platz einräumen mögen. Daneben wurde eine starke Frauenpresse verlangt.

Der Schweizerische Verband für Frauenrechte (SVF), unser Dachverband, organisierte am 12. November 1983 ein Seminar zum gleichen Thema, neben Fachfrauen von Radio und Fernsehen wirkten verschiedene Journalistinnen mit. Die konkrete Forderung nach der Schaffung einer effizienten Struktur, die eine Solidarisierung der Frauen erreichen könnte, war das Fazit der Debatten. Es wurde eine Pressestelle verlangt. Eine solche muss jedoch finanziert werden. Eine Möglichkeit, wahrscheinlich die einzige, ist eine attraktive Zeitschrift, die sich an engagierte Frauen, aber auch an politisch nicht organisierte Personen, vorwiegend weiblichen Geschlechts, wendet. Diese Vorstösse bewirkten, dass eine kleine Gruppe von Frauen aktiv wurde und ein Projekt ausarbeitete, das an einer Zusammenkunft mit den Präsidentinnen der Dachverbände und den Organisationen, die eine feste Seite in «mir Fraue» führte, unterbreitet wurde. Die Weiterverfolgung des Projekts wurde einstimmig begrüßt.

An der DV des BSF, 1984, wandte sich Frau Alice Moneda, Delegierte des SKV und Hauptinitiantin einer *Stiftung für unabhängige Fraueninformation* u.a. mit folgenden Worten an die Anwesenden:

– «Soll nun dieses Projekt – bei welchem sich verschiedene prominente Frauen engagiert haben und das endlich eine völlige Unabhängigkeit verspricht – misslingen? Will man wirklich einem Verleger verpflichtet bleiben, der von Frauenverachtung trieft? Ist nicht schon genug Unheil geschehen, nachdem Lys Wiedmer-Zingg es nach vielen Demütigungen vorzieht, ihre Arbeit aufzugeben, und nachdem die Initiantinnen von «Die Neue», die sich für die Frauen engagiert, während Monaten ohne Lohn gearbeitet und ihre Ersparnisse geopfert haben, am Ende sind?

Von der in Gründung befindlichen «Stiftung für unabhängige Fraueninformation» werden Sie wieder hören. Sie gibt deshalb nicht auf, weil sie hofft, dass die Frauen für ihre gemeinsamen Anliegen wieder zu jener Solidarität zurückfinden, die die Geschichte der

Frauenbewegung zu einer so einmaligen Sache gemacht hat.»

Der SVF gab seine feste Seite in «mir Fraue» auf Ende 1983 auf, wissend in welch misslicher Lage sich dieses traditionsreiche Blatt befand. Unser Verband stellte sich von Anfang an voll hinter das Projekt, denn wir alle wissen ebenfalls, dass Resolutionen und ausgesprochenen Erwartungen nur deklamatorischer Wert zu kommt, wenn ihnen keine Taten folgen.

Georgette Wachter

Wie das «äulein» los werden?

An der Schwelle zum zweiten halben Jahrhundert stellte ich mir die Frage: Wie endlich werde ich das «äulein» los? Ich fand es nun wirklich an der Zeit, als volles weibliches Wesen, also als Frau angesehen zu werden. Anlässlich des Abschlusses einer firmeninternen Durchleuchtung nahm ich an einer der wöchentlichen Sitzungen allen Mut zusammen und meldete in die vorwiegend aus Männern bestehende Runde: «Im Zuge der allgemeinen Erneuerung hätte ich es gerne, wenn man mich in Zukunft als Frau anreden würde.» Stille – hier und dort ein Nicken. Meine Äusserung wurde übrigens protokollarisch festgehalten.

In den nächsten Wochen schickte man mich allenthalben (einige Kolleginnen ausgenommen) mit einem unbenannten «Grüezi» und «Adiö» in den Morgen resp. Abend. Ober man liess mich mit einem leeren Schlucken und sichtbarem Magenwürgen unbegrüßt stehen. Die Frau kam einfach nicht über die Lippen. Eine Ausnahme machte da der Direktor. Einige Mitarbeiter fanden, ich sei doch sonst «ein so Nettes»... In der Zwischenzeit ist fast ein Jahr ins Land gegangen, und ich kann auf mein Konto buchen, dass die Zungen von rund einem Viertel meiner Kommilitonen das ominöse Wort «Frau» nun frei und gelöst von sich geben können. Ein richtiger Aufsteller ist jedesmal der Gang zur Reinigung. Schon von Anfang an hat man mich dort – als sei dies die selbstverständliche Sache der Welt – beim Abgeben der schmutzigen Herrenhemden mit «Frau» angeredet... fi